

Bản tin Tiếng Việt về cuộc sống tại thành phố Hiroshima

# Hiroshima NOW

2

2023

Tiếng Việt No. 10

## Bạn đã đăng ký Hỗ trợ đặc biệt về đời sống cho hộ gia đình nuôi con chưa? Thời hạn đăng ký sẽ kết thúc vào ngày 28 tháng 2

子育て世帯生活支援特別給付金の申請はお済みですか ひろしま市民と市政 1月15日号 (P6)

Những người đang nuôi con nhỏ có thể nhận được 50.000 yên trên mỗi bé.  
Hạn nộp hồ sơ đến hết ngày 28 tháng 2 (thứ Ba).  
Nếu bạn đủ điều kiện nhận số tiền này mà chưa đăng ký, hãy đăng ký.



※ Số tiền này chỉ có thể nhận được một lần. Người đã nhận số tiền này không thể đăng ký nữa.

※ Người đăng ký hoặc người đăng ký có chồng hoặc vợ có thu nhập cao thì không được nhận số tiền này.

🌻 Vui lòng xem trang web dưới đây để biết thông tin và người có thể nhận tiền và cách đăng ký.

[Trang chủ của thành phố Hiroshima (tiếng Nhật)]



[Trang chủ của Phòng Giao lưu Công dân Quốc tế-

Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima (tiếng Việt)]



### Nơi có thể tư vấn

**Tổng đài phúc lợi đặc biệt Hỗ trợ cuộc sống hộ gia đình nuôi con (chỉ có tiếng Nhật)**

Số điện thoại 0120-145-577 (Không tốn phí điện thoại)

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:30 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều

🌻 Nếu bạn gặp khó khăn trong việc hiểu ngôn ngữ, vui lòng gọi đến **Quầy Tư vấn cho Cư dân người nước ngoài của Thành phố Hiroshima và Quận Aki.**

**Quầy tư vấn cho cư dân người nước ngoài của Thành phố Hiroshima và quận Aki**

Số điện thoại : 0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0

E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Ngày có thể tư vấn : từ thứ hai đến thứ sáu

(nghỉ lễ, ngày 6 tháng 8, ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)

Giờ có thể tư vấn : 9:00 sáng đến 4:00 chiều

Ngôn ngữ có thể tư vấn : Tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Anh, tiếng Philipin

※Tiếng Philipin chỉ có vào thứ Sáu